ಡಾ||ಯು ಆರ್ ಅನಂತಮೂರ್ತಿಯವರು ಆಗಾಗ ಶ್ರೀವಿಜಯನ "ಕನ್ನಡದೊಳ್ ಭಾವಿಸಿದ ಜನಪದಂ" ಎಂಬ ಮಾತನ್ನು ಉದಾಹರಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಲಂಕೇಶ್, ಜಗತ್ತಿನ ಒಳ್ಳೆಯದೆಲ್ಲವೂ ತಮಗೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೇ ಸಿಗಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಿದ್ದುದರ ಅರ್ಥ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಗಬೇಕು ಎಂಬುದಾಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಕೆ ವಿ ತಿರುಮಲೇಶ್, ತಾವು ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆಯುವಾಗಲೂ ಅದನ್ನು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ರಿಲೇಟ್ ಮಾಡಿಯೇ ಮಾತನಾಡುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಮತ್ತು ತಾವು ಕನ್ನಡಿಗರಿಗೇ ಬರೆಯುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ತಮ್ಮ ಮಟ್ಟಿಗೆ ತಾವು ಕನ್ನಡದ ಕುರಿತೇ ಬರೆಯುತ್ತಿರುತ್ತೇನೆ ಎನ್ನುತ್ತಿದ್ದರು. ಅನಂತಮೂರ್ತಿಯವರು ಆಗಾಗ ಕನ್ನಡದ ಒಂದು ಜಾನಪದ ಹಾಡನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತಿದ್ದರು, ಅದು ಪುಣ್ಯಕೋಟಿಯ ಹಾಡು. ಅದನ್ನವರು ಹಿಂಸೆಯ ಬಗ್ಗೆ ವಿವರಿಸುವಾಗ, ಕನ್ನಡದ ಜಾನಪದವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಾಗ, ಕನ್ನಡದ ಮನೋಧರ್ಮವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಾಗೆಲ್ಲ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದರು. ಒಮ್ಮೆ ಅದನ್ನವರು ಹೇಗೆ ಕರ್ನಾಟಕ ಎಂಬುದು ಈ ಇಡೀ ಜಗತ್ತಿನ ಕೇಂದ್ರ ಎಂದು ಆ ಕವಿ ತಿಳಿಯುತ್ತಾನೆ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ವಿವರಿಸಲು ಬಳಸಿಕೊಂಡಿದ್ದರು. "ಧರಣಿಮಂಡಲ ಮಧ್ಯದೊಳಗೆ| ಮೆರೆಯುತಿಹ ಕರ್ನಾಟ ದೇಶ"ದ ಗೊಲ್ಲನ ಕತೆಯಿದು ಎಂದು ಆ ಹಾಡು ಸುರುವಾಗುತ್ತದೆ. ಕುವೆಂಪು ಅವರ ವಿಶ್ವಮಾನವ ಪ್ರಜ್ಞೆಯ ಅರ್ಥ ನಾವು ವಿಶ್ವ ಪರ್ಯಟನೆ ಮಾಡಿ ವಿಶ್ವಮಾನವರಾಗುವುದೋ, ವಿಶ್ವದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಜನಾಂಗದವರ ಕತೆಯನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲೊ, ಇಂಗ್ಲೀಷಿನಲ್ಲೊ ಬರೆದು ವಿಶ್ವಮಾನವರಾಗುವುದೋ ಆಗಿರಲಿಲ್ಲ. ನಾವು ಎಲ್ಲಿದ್ದರಲ್ಲಿ ಆ ಮನೋಧರ್ಮ ಹೊಂದುವುದು ಅವರಿಗೆ ಮುಖ್ಯವೆನಿಸಿತ್ತು. ಕನ್ನಡವನ್ನು ಕನ್ನಡಿಸುವುದು ಮೇಲ್ನೋಟಕ್ಕೆ ಕಂಡಷ್ಟು ಸರಳವಲ್ಲ. ಆದರೆ ಅದು ನಮಗೆ ಸಹಜ.

ಒಂದು ಊರಿಗೆ ವಲಸೆ ಹೋದಾಗ ಆ ಊರಿನ ಭಾಷೆ, ಜೀವನ ಶೈಲಿ, ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಎಲ್ಲವೂ ಕಾಲಕ್ರಮೇಣ, ಭಾಗಶಃ ನಮ್ಮದೂ ಆಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ನಾವು ಆ ಊರಿನವರೇ ಆಗುತ್ತೇವಾ? ನಾನು ಮಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ತುಳು ಮಾತನಾಡುವ ತನಕ ಹೊರಗಿನವನೇ ಆಗಿರುತ್ತೇನಾ? ತುಳು ಬರುವವರೆಲ್ಲಾ ಇಲ್ಲಿಯವರೇ ಆಗುತ್ತಾರಾ? ಔಟ್ ಸೈಡರ್ ಪರಿಕಲ್ಪನೆ ಮಾನಸಿಕವಾದದ್ದೆ ಭೌತಿಕವಾದದ್ದೆ? ಆಧಾರ್ ಕಾರ್ಡ್ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಬರುವುದೆ? ಎಷ್ಟು ಕಾಲ ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತಿ ಅಥವಾ ಒಂದು ಕುಟುಂಬ ಅಥವಾ ಸಾಮುದಾಯಿಕ ವಲಸೆಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಇಂದು ಸಮುಮಾದ ನಿರ್ದಿಷ್ಟ ಭೂಪ್ರದೇಶಕ್ಕೆ "ಹೊರಗಿನ" ವ್ಯಕ್ತಿ/ಕುಟುಂಬ/ಸಮುದಾಯ ಆಗಿ ಉಳಿಯುತ್ತದೆ?

ಆರ್ಯರು ಹೊರಗಿನಿಂದ ಬಂದವರೆ ಅಥವಾ ಮುಸ್ಲಿಮರು ಹೊರಗಿನವರೆ? ದ್ರಾವಿಡರು ಮೂಲನಿವಾಸಿಗಳೆ ಅಥವಾ ಭಾರತೀಯರೇ ಅಲ್ಲದವರೆ? ಯಾರೀಗ ಒಳಗಿನವರು ಮತ್ತು ಯಾರು ಹೊರಗಿನವರು? ಹೊರಗಿರುವ ಇಲ್ಲಿಯವರು ಮತ್ತು ಒಳಗಿರುವ ಅಲ್ಲಿಯವರು ಕೊನೆಗೂ ಸಲ್ಲುವುದು ಎಲ್ಲಿಗೆ?